

ANKARA YILDIRIM BEYAZIT UNIVERSITY
DEPARTMENT OF TRANSLATING AND INTERPRETING (ENGLISH)
COURSE SYLLABUS

Course Code	Course Title	Course Type	ECTS Credits	Prerequisite Information	Date of Preparation
IMT 224	World Literatures	Elective	5	-	17.09.2025
Instructor of the Course & E-Mail Address	Lecturer Aycaan Gökçek, Ph.D. agokcek@aybu.edu.tr				
Office Hours & Office Room	Wednesday, 13.00-15.00 Etlik Milli irade, 8 th Floor				
Course Content and Objectives	This course aims to provide a general survey of the field of literary studies. The students will be introduced to a terminological and methodological 'tool kit' for understanding the status of literature in very general terms and analysing literary texts. To this end, the students will be informed about specific literary works of contemporary world literature and have the ability to analyse literary works of any nation.				
Textbook(s)	Helgesson, S., & Thomsen, M. (2019). <i>Literature and the World</i> (1st ed.). Routledge. Murphy, N., Wang, W.M., & Lee, C.J. (Eds.). (2024). <i>The Routledge Companion to Literature and Art</i> (1st ed.). Routledge.				
Teaching Methods and Techniques	1- Presentation 2- Group work and discussions 3- Feedbacks				
Course Learning Outcomes	1	Students will be able to analyse representative works of world literatures with attention to cultural, historical, and thematic contexts.			
	2	Students will compare and contrast literary traditions from different regions to develop intercultural and critical perspectives.			
	3	Students will demonstrate the ability to interpret, discuss, and write critically about selected world literary texts.			
Program Outcomes Contributed by the Course	Program Outcomes (PO)				
	PO 1.	Students will demonstrate the ability to analyse and interpret literary texts from diverse world traditions with cultural and historical awareness.			
	PO 6.	Students will apply comparative and critical approaches to literature that enhance their translation, interpreting, and intercultural communication skills.			
	PO 8.	Students will integrate knowledge of world literatures into their professional practice, fostering broader perspectives in translation and interpreting contexts.			
Contribution of the Course to Field Instruction	The course exposes students to a wide range of literary works from diverse cultural and historical contexts. By analysing texts from American, French, Russian, Chinese, and Czech literature, students develop critical reading and intercultural skills that are essential for accurate and culturally sensitive translation. The course also strengthens students' ability to interpret nuanced literary meanings, enhancing their professional competence in translating and interpreting literary texts across languages and traditions.				
Topics	Week 1	Course Introduction			
	Week 2	Introduction to Literature and (English) Literary Studies			
	Week 3	Analysis of "The Tell-Tale Heart" by Edgar Allen Poe (American)			
	Week 4	Analysis of "The Lottery" by Shirley Jackson (American)			

Covered in Course	Week 5	Analysis of “The Yellow Wallpaper” by Charlotte Perkins Gilman (American)
	Week 6	Analysis of “A Piece of String” by Guy de Maupassant (French)
	Week 7	Analysis of <i>Of Mice and Men</i> by John Steinbeck (English)
	Week 8	Midterm Week
	9. Week	Analysis of “Debbie and Julie” by Doris Lessing (English)
	10. Week	Analysis of “The Lady with the Pet Dog” by Anton Chekov (Russian)
	11. Week	Analysis of <i>The Death of Ivan Ilyich</i> by Leo Tolstoy (Russian)
	12. Week	Analysis of <i>The Awakening</i> by Kate Chopin (American)
	13. Week	Analysis of <i>Sour Sweet</i> by Kate Chopin (Chinese)
	14. Week	Analysis of “A Hunger Artist” by Franz Kafka (Czech)
	15. Week	Summary & Wrap-Up
Disability Policy	<p>If you have a documented disability (e.g., visual, hearing, or physical impairment, etc.) that may influence your performance in this course, it is recommended to meet with the Engelsiz AYBU (https://aybu.edu.tr/engelsiz/content_list-327-yildirim-beyazit-universitesi-engelsiz-universite-birimi-yonergesi.html) to arrange for reasonable conditions (such as accommodation, etc.) to ensure an equitable opportunity to meet all the requirements of this course. You may also contact the local authority of the Faculty of Humanities and Social Sciences. You should communicate your needs to the course instructor as soon as possible to ensure that any course needs concerning exams, lecture materials, etc. are met.</p>	